



## CLASSE CULTURELLE PONT de CAMPS

# Projet pédagogique : Transhumances et pastoralisme pyrénéen

**Partenaire culturel :**  
Éducation environnement 64  
2, rue Pats  
64260 BUZY  
05-59-21-06-60  
[education.environnement.64@wanadoo.fr](mailto:education.environnement.64@wanadoo.fr)  
[www.education-environnement-64.org](http://www.education-environnement-64.org)

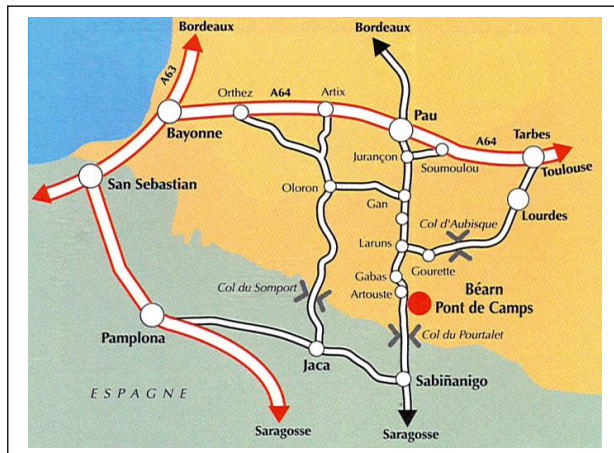


## Fiche technique

### Thèmes principaux :

Découverte de l'environnement montagnard et du patrimoine pastoral pyrénéen.

### Le Site :



Vallée d'Ossau (60 km au sud de Pau), dans le département des Pyrénées-Atlantiques.

Le centre est situé à 1 300 mètres d'altitude au sein d'un paysage de montagne avec forêts et estives pyrénéennes. Il est en limite avec la zone centrale du Parc national des Pyrénées.

### Hébergement :

**Centre BEARN PONT de CAMPS**  
64440 - LARUNS

27 chambres de 3, 4 et 6 places (chambre individuelle pour l'enseignant),  
1 grand séjour avec cheminée - 4 salles d'activités,  
1 grande salle de jeux avec 3 tables de ping-pong.



### Dates proposées :

Du 24 septembre au 4 octobre 2018

### **Encadrement vie quotidienne :**

- Deux animateurs vie quotidienne de la Ville de Paris.

### **Encadrement technique :**

- Un animateur permanent de l'association diplômé accompagnateur en moyenne montagne

### **Intervenants proposés :**

- **Louis ESPINASSOUS** : auteur du livre Jean de l'Ours, membre du réseau « Ours » et conteur.
- **Régis CARRERE** : berger ossalois transhumant dans la vallée d'Ossau
- **Nicolas DABAN** : dernier sonnailler de France, il accueille des visites de sa fabrique.
- **Espace muséographique de la falaise aux vautours** : rencontre avec un garde moniteur du Parc National des Pyrénées sur les relations entre la vie des vautours et le pastoralisme.

### **Contacts :**

Monsieur Jacques LACHAMBRE et Monsieur Stéphane BLANCHE  
EDUCATION ENVIRONNEMENT  
2, rue Pats  
64260 - BUZY  
Tél. 05.59.21.06.60 - Fax. 05.59.21.05.23 -  
education.environnement.64@wanadoo.fr

### **CONTENU PEDAGOGIQUE :**

- Découverte de l'univers pastoral en Vallée d'Ossau.
- Découverte du milieu montagnard
- Découverte des caractéristiques du milieu pyrénéen (faune, flore, ...)
- Rencontre avec le berger et son troupeau.
- Production et fabrication du fromage
- Traditions pastorales de la vallée.

## **1 - Le paysage, la faune et la flore**

- Découverte des équarrisseurs de la montagne : les vautours
- Observation et lecture de paysage,
- Découverte des espèces d'arbres (tronc, écorce, bourgeons...),
- Découverte des espèces animales par leurs traces et indices et parfois leur rencontre dans le Parc National des Pyrénées : les troupeaux de brebis et de vaches, ainsi que les chevaux, mais peut être également les isards, sangliers, renards, grands rapaces et petits passereaux.

## **2 – La vie en montagne :**

### **Le refuge de montagne :**

Ces établissements isolés, destinés à l'accueil, offre un lieu protecteur pour passer une nuit ; c'est aussi un outil au service de l'éducation à la montagne, une expérience personnelle et collective qui ouvre sur l'entraide, la solidarité, le dépassement, l'émotion, le temps retrouvé, l'émerveillement.

Partir 2 jours nécessite une sensibilisation à la sécurité en montagne, apprendre à identifier les zones à risques, intégrer les consignes de sécurité et s'informer sur l'organisation des secours.

C'est aussi la rencontre humaine avec le gardien, avec un mode de vie, avec une gestion sobre des ressources (énergie, eau, déchets, produits alimentaires, télécommunications...).

### **Le pastoralisme :**

La vie pastorale est très présente avec un nombre encore important de bergers transhumants ; l'élevage de brebis laitières permet la fabrication de "l'Ossau - Iraty", fromage bénéficiant de l'Appellation d'Origine Contrôlée.

Hormis la fabrication du fromage, c'est tout un monde marqué par des traditions qui se met en place dans la montagne durant l'été et le début de l'automne lors des mouvements des troupeaux.

Rencontre avec un berger : observation des brebis, de la fabrication du fromage, ...

Une autre excursion nous permettra d'aller rencontrer le dernier sonnailler traditionnel en France (sonnailles : cloches que portent les brebis en estives).

### **3- Le roman « Jean de L'ours » de Louis Espinassous – Ed/Milan**

Jean, le personnage principal du roman a 10/12 ans et apprend le métier de berger avec son grand-père, dans les montagnes pyrénéennes encore habitées par l'ours..

L'auteur, animateur et biologiste a écrit ce roman à partir de sa connaissance personnelle de la montagne, des bergers et de l'ours qu'il a observés et étudiés pendant plus de 25 ans au Parc National des Pyrénées.

Cet ouvrage peut être prêté à chaque élève pendant un trimestre ou être acheté par eux (environ 5 € en prix public. Remise de 50 % possible). Une correspondance avant ou après est possible, de même qu'une rencontre pendant le séjour.

### **4 - Les autres activités :**

-Randonnées dans le Parc National des Pyrénées (en fonction de la météo) et sur un quartier de granges (plateau du Bénou).

-Toponymie locale : découverte de l'occitan et du Béarnais au sein de la vie locale.

-Découverte des grands rapaces et visite de l'espace muséographique de la falaise aux vautours.

-Découverte des villages typiques de la vallée

-Découverte d'un atelier de fabrication artisanal de sonnailles à Nay.

**PROGRAMME PREVISIONNEL**  
*Transhumance et pastoralisme pyrénéen*  
*Du 24 septembre au 4 octobre 2018*

**Lundi 24 septembre :** Arrivée au centre de Pont de Camps, installation.

**Mardi 25 septembre :**

**Matin :** Découverte autour du centre. Atelier « lecture du paysage » avec utilisation du fusain.

**Après-midi :** Balade dans le Parc National des Pyrénées. Découverte de la vie pastorale, son histoire, ses secrets, ses acteurs et ses saveurs.

**Mercredi 26 et Jeudi 27 septembre :**

Randonnée sur 2 jours dans les estives (pâturages d'altitude) dans le royaume des bergers avec un âne de bât. Observation de la faune et de la flore. Nuitée dans le refuge de Pombie ou d'Ayous.

**Vendredi 28 septembre :**

**Matin :** Atelier technique : Lecture de carte et toponymie locale. (Découverte de la langue occitane à travers les mots, les expressions et les termes bien usités des Pyrénées).

**Après-midi :** Balade découverte autour des plantes. (Ces fleurs qui donnent ce bon goût au fromage et les espèces qui indiquent la présence des troupeaux en montagne).

**Samedi 29 septembre :**

**Matin :** Visite de l'espace muséographique de la falaise aux vautours. La présence des troupeaux dans les Pyrénées est souvent associée au ballet des grands rapaces. Découverte des vautours équarisseurs

**Après-midi :** Balade sur le plateau du Bénou et son quartier de granges. Situé en moyenne altitude ce lieu accueille au printemps et à l'automne de nombreux troupeaux.

**Dimanche 30 septembre :**

**Matin :** Atelier technique : fabrication de silhouettes de rapaces pyrénéens

**Après-midi :** Activités Libres

**Soirée** Rencontre avec Louis Espinassous – Auteur du livre Jean de l'ours – Conteur et berger

**Lundi 1er octobre :**

**A la journée :** Balade autour des villages typiques de la vallée sur les traces du patrimoine bâti et du célèbre berger devenu botaniste.

**Mardi 2 octobre :**

**Matin :** Atelier technique : Fabrication du fromage.

**Après-midi :** Rencontre avec un berger et échange sur son métier et son mode de vie au rythme des saisons.

**Mercredi 3 octobre :**

**Matin :** Visite d'un atelier artisanal de fabrications de sonnailles

**Après-midi :** Jeu de piste autour du centre (évaluation).

**Jeudi 4 octobre :** Rangement et départ.

## *Journée-type*

7 h 30	Lever
7 h 30 - 8 h	Petit-déjeuner
8 h - 8 h 45	Rangement des chambres + toilettes
8 h 45 - 11 h 45	Activités
11 h 45 - 12 h	Lavage des mains + toilettes
12 h - 12 h 45	Repas + débarrassage des tables
12 h 45 - 13 h 30	Temps libre
13 h 30 - 17 h 30	Activités + goûter (16h)
18 h - 19 h	Douches (garçons et filles) + bibliothèque temps libre
19 h - 19 h 45	Repas + débarrassage des tables
19 h 45 - 20 h	Brossage des dents
20 h - 21 h	Veillée ou temps calme dans la chambre (lecture)
21 h 30	Extinction des lumières

## RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

### Le trousseau :

- 7 tee-shirts, 7 slips, 7 paires de chaussettes, mouchoirs,
- 2 paires de chaussettes en laine,
- 2 sweats,
- 2 shorts,
- 3 pantalons,
- 2 gros pulls ou polaires, 2 sous-pulls,
- 1 anorak,
- 2 pyjamas,
- 2 serviettes de table,
- 1 nécessaire de toilette avec 2 serviettes (1 grande et 1 petite), 2 gants,
- 1 stick lèvres et crème solaire (écran total),
- 1 chapeau ou casquette,
- 1 paire de tennis,
- 1 paire de chaussures de marche, 1 paire de bottes,
- 1 paire de chaussons,
- 1 kway complet,
- 1 écharpe,
- 1 paire de lunettes de soleil (indice 3 minimum – protection contre les U.V.)
- 1 sac à dos, 1 gourde,
- 1 sac à linge sale,
- 1 lampe de poche,
- Papier à lettre, enveloppes, timbres,
- Argent de poche (à remettre à l'enseignant),
- Eventuellement jeux, livres...,

### Adresse pour le courrier :

CENTRE BEARN PONT DE CAMPS  
Gabas  
64440 LARUNS



## LES ACTIVITES AU CENTRE PONT DE CAMPS



Louis Espinassous  
Auteur, conteur et spécialiste de l'ours

Un séjour en bordure du  
Parc national des Pyrénées

